

Frank Frössel • Heribert Oberhaus • Werner Riedel

OCHRONA CIEPLNA BUDYNKÓW SYSTEMY IZOLACJI ETICS

OPINIA do Książki
„Ochrona cieplna budynków. Systemy izolacji ETICS”

autorstwa: F. Frössel, H. Oberhaus, W. Riedel

Bogactwo wiedzy wynikającej ze stosowania technologii ETICS w Polsce nie doczekało się jak dotąd szczegółowego opracowania obejmującego w pełni to obszerne zagadnienie. Zasady projektowania i stosowania technologii ETICS, propagowane są w opracowaniach producentów systemów ociepleniowych, pracach naukowych i innych publikacjach technicznych, jednak ich zakres dotyczy zwykle zamkniętego problemu. Specjalistyczna wiedza dostępna jest nadal dla zamkniętego grona osób zawodowo zajmujących się systemami ociepleniowymi. Systemy ociepleniowe pojawiały się w Polsce pod koniec lat 80. Liczne zalety technologii ETICS spowodowały, iż jest to obecnie dominująca metoda wykańczania ścian zewnętrznych budynków w Polsce. Systemy te oferowane są w naszym kraju przez kilkadziesiąt producentów chemii budowlanej, a każdego dnia tysiące projektantów, wykonawców i inwestorów stosuje tę technologię.

Publikacja, którą macie Państwo przed sobą, napisana na przykładzie rynku niemieckiego, jest pierwszą tego typu pozycją w języku polskim, która obejmuje obszerny zakres wiedzy dotyczącej systemów ociepleniowych. Książka jest tłumaczeniem niemieckiego wydania, stąd różnice w stosunku do części nazewnictwa stosowanego w Polsce, odmiennosc niektórych metod oraz odwołania do niemieckich przepisów. Pomimo to polecam to wydanie wszystkim, którzy pragną zgłębić wiedzę o ETICS, bazując na doświadczeniach naszego sąsiada. Książka odnosi się do kluczowych problemów dotyczących systemów ociepleniowych.

W sposób przystępny opisuje wymagania stawiane tym systemom w odniesieniu do wymagań podstawowych. Charakteryzuje odmiany ociepleń z wykorzystaniem różnych materiałów izolacji termicznej i warstw wykończeniowych. Opisuje zalecany sposób montażu ocieplenia z uwzględnieniem detali architektonicznych. Wskazuje na konieczność przeglądów i konserwacji systemów ociepleniowych, a w przypadku pojawienia się uszkodzeń podaje sposób ich naprawy.

Autor nie pomija też zagadnień związanych z bilansem ekonomicznym i ekologicznym związanym z wytwarzaniem, użytkowaniem oraz składowaniem odpadów wchodzących w skład systemów ociepleniowych.

Jestem przekonany, że znajdą tu Państwo wiele interesujących zagadnień poszerzających wiedzę o systemach ETICS.

Marek Śliwiński

Związany z rynkiem ETICS w Polsce od kilkunastu lat.

Frank Frössel • Heribert Oberhaus • Werner Riedel

OCHRONA CIEPLNA BUDYNKÓW SYSTEMY IZOLACJI ETICS

POl[©]en
Spółka z o.o.

Wrzesień 2011

Tytuł oryginału:

„Wärmedämm – Verbundsysteme von der Themohaut bis zur transparenten Wärmedämmung”

Autorzy:

Frank Frössel, Heribert Oberhaus, Werner Riedel

Tłumaczenie z języka niemieckiego:

Przemysław Otawski, Grzegorz Osiński

Recenzent:

dr inż. Leszek Laskowski prof. PW

Redaktor merytoryczny:

mgr inż. Iza Sas

Projekt okładki:

Ernest Osmołowski, Jacek Sobolewski

ISBN: 978-83-89234-92-6

© Copyright by Frank Frössel, Heribert Oberhaus, Werner Riedel

© Copyright by POLCEN Sp. z o.o.

Warszawa 2011

Wydawca:

POLCEN Sp. z o.o.

ul. Polna 40, 00-635 Warszawa

tel. +48 22 622 29 62, fax +48 22 622 16 61

wydawnictwo@polcen.com.pl

www.polcen.com.pl

(księgarnia internetowa)

Od Wydawcy

Drogi Czytelniku!

Przekazujemy Państwu już drugi poradnik autorstwa Franka Frössela, Herberta Oberhausa, Wenera Riedela *Ochrona cieplna budynków. Systemy izolacji termicznej* (tłumaczenie z języka niemieckiego*). Pierwszy poradnik tego autora – *Osuszanie murów i renowacja piwnic*, wydany przez Oficynę Wydawniczą POLCEN w roku 2007 – zyskał duże uznanie naszych Czytelników. Mamy nadzieję, że także nowy poradnik okaże się źródłem bezcennych informacji dla osób, którym zależy na poprawie efektywności energetycznej, poczynając od projektowania i modernizacji po konserwację oraz naprawy niezbędne do prawidłowej eksploatacji obiektów budowlanych.

Poradnik szczegółowo przedstawia złożone systemy izolacji cieplnej zewnętrznych ścian budynków WDVS, którego odpowiednikiem jest angielski temin ETICS, z wykorzystaniem różnych materiałów izolacyjnych, głównie styropianu i wełny mineralnej, ale także próżniowych paneli izolacyjnych. Ponadto omówione są rozwiązania przegród budowlanych z montażem izolacji w węzłach konstrukcyjnych oraz komponenty stosowane w systemach ociepleń, w tym również wyroby, w których zastosowano nanotechnologię.

W poradniku opisano zagadnienia związane z utrzymywaniem jakości ocieplenia w trakcie wieloletniej eksploatacji budynku, częstością i zakresem przeglądów technicznych, usuwaniem wad i błędów wykonawczych, zabiegami konserwacyjnymi, naprawami warstwy elewacyjnej, a także możliwościami pogrubienia izolacji.

Cennym uzupełnieniem są liczne rysunki, tabele i zdjęcia, odwołania do europejskich norm i aprobat technicznych, jak również obszerny słownik terminologiczny, zawierający objaśnienia wielu mało jeszcze spopularyzowanych pojęć z zakresu poprawy efektywności cieplnej.

* Tłumaczenie nie obejmuje wszystkich rozdziałów.

O merytorycznej wartości tej pozycji książkowej świadczą pozytywne recenzje wydane przez profesora Politechniki Warszawskiej Leszka Laskowskiego, specjalistę fizyki cieplnej oraz eksperta ds. ociepleń mgr inż. Marka Śliwińskiego.

Poradnik jest źródłem cennych informacji w zakresie projektowania, wykonawstwa, konserwacji i modernizacji budynków, z wykorzystaniem systemów ociepleń i może okazać się niezbędny w pracy projektantów ochrony cieplnej, specjalistów technologii budownictwa ogólnego i konstruktorów, jak też rzeczoznawców, audytorów i doradców energetycznych.

Wszystkie zaproponowane w poradniku rozwiązania techniczne mają na celu skuteczne ograniczenie zużycia energii w budynkach. Problem ten ma niebagatelne znaczenie w związku z wprowadzaniem przepisów, które zakładają **poprawę efektywności energetycznej budynków**. Ze względu na najnowsze wymogi w najbliższej przyszłości będą musiały zostać wprowadzone odpowiednie regulacje prawne i rozwiązania techniczne, które pozwolą na obniżenie wartości wskaźnika zapotrzebowania budynku/lokalu na energię w procesach ogrzewania, przygotowywania ciepłej wody użytkowej, chłodzenia, wentylacji i klimatyzacji. Powyższe zmiany przepisów prawnych są podyktowane nową dyrektywą 2010/31/UE z dnia 19 maja 2010 r. w sprawie charakterystyki energetycznej budynków (przekształcona wersja dyrektywy 2002/91/WE), która kładzie szczególny nacisk na wprowadzanie minimalnych wymagań dotyczących poprawy efektywności energetycznej budynku ustanowionych na poziomie optymalnym kosztowo, czyli efektywnym zarówno technicznie, jak i ekonomicznie, tj. wdrażanie budynków „o prawie zerowym zużyciu energii”.

Mamy nadzieję, że prezentowany poradnik pomoże znaleźć rozwiązania, które umożliwią zwiększenie efektywności energetycznej budynków, a tym samym pozwolą dostosować się do najnowszych wymogów.

W imieniu Wydawnictwa POLCEN składam bardzo serdeczne podziękowania Panu dr. inż. Leszkowi Laskowskiemu, profesorowi Politechniki Warszawskiej za recenzję i cenne uwagi oraz dopracowanie terminologii – wkład merytoryczny do niniejszej książki oraz Panu mgr. inż. Markowi Śliwińskiemu za uwagi praktyczne.

Będę wdzięczny za ewentualne sugestie i uwagi Czytelników dotyczące także tej książki. Zostaną one uwzględnione w następnym wydaniu.

*Z poważaniem
Jacek Sobolewski
redaktor prowadzący*